

## 现已推出圣马特奥县 101 公路快速车道社区交通福利计划

这项全新的计划帮助圣马特奥县符合条件的个人支付交通费。参与者可从两项交通福利中选择一项福利！

### 可选的选项



**A** Clipper 卡上的 \$100 交通抵用金

**B** FasTrak® 收费感应器上的 \$100 通行费抵用金

可参加额外的 Clipper 卡和 FasTrak® 优惠计划。请参阅下一页的“常见问题解答”部分，了解更多信息。

### 如何才能符合资格条件？

您必须同时符合下列三个资格条件：

**圣马特奥县居民**

**18 岁+**  
已年满 18 岁

**不超过 \$78,300**  
个人收入不超过 \$78,300



扫一扫以访问网站

西班牙文

中文

他加禄文

越南文

如果您已通过圣马特奥县核心服务机构网点获得至少一项福利，那么您已符合资格条件。

### 如何注册？很简单！

您可以在下列 8 个圣马特奥县核心服务机构中的任何一个服务机构注册这项全新的计划。

1. 致电或前往您当地的核心服务机构（请浏览我们的[网站](#)，以查找为您所在的区域提供服务的服务机构！）
2. 向个案管理人告知您想要注册这项计划\*
3. 回答几个问题，以核验您是否符合资格
4. 选择您的全新福利，个案管理人会帮助您注册申领一个含有 \$100 抵用金的 Clipper 卡或 FasTrak® 收费感应器；一切就绪后，请在核心服务机构领取。

如有任何疑问，请拨打 650-523-0831 或者发送电子邮件至 [info@smcexpresslanes.org](mailto:info@smcexpresslanes.org)。

\*如果您是新客户，请携带收入核验文件（请参阅下一页的“常见问题解答”部分，以了解哪些文件是可接受的文件）。

### 圣马特奥县核心服务机构

**DALY CITY**  
**社区**  
**服务中心**

(650) 991-8007  
350 90th St., First Floor  
Daly City, CA 94015

**SAMARITAN HOUSE**

(650) 347-3648  
4031 Pacific Blvd.  
San Mateo, CA 94403

**COASTSIDE HOPE**

(650) 726-9071  
99 Ave Alhambra, PO Box 1089  
El Granada, CA 94018

**PACIFICA 资源**  
**中心**

(650) 738-7470  
1809 Palmetto Ave.  
Pacifica, CA 94044

**PUENTE DE LA COSTA SUR**

Pescadero 办事处：  
(650) 879-1691  
620 North St.  
Pescadero, CA 94060

**SAMARITAN**  
**HOUSE SOUTH**

(650) 294-4312  
1836 B Bay Rd.  
East Palo Alto, CA 94303

**FAIR OAKS**  
**社区中心**

(650) 780-7500  
2600 Middlefield Rd.  
Redwood City, CA 94063

**YMCA 社区资源中心**

(650) 276-4101  
1486 Huntington Ave., Suite 100  
South San Francisco, CA 94080

La Honda 办事处：  
(650) 747-0248

8865 La Honda Rd., Suite 4  
La Honda, CA 94020

## 常见问题解答 (FAQ)

### 是否每个家庭仅限一人可享受此交通福利？

否，此福利是在个人层面提供。住在同一个房屋内的多位人士如果符合资格要求，则均可获得此福利。

### 我是否有资格同时获得 Clipper 卡和 FasTrak® 感应器？

如果符合资格要求，您只可选择其中一项交通福利选项。

### 如何核实是否符合资格？

通过工资单、雇主信函或者福利函来核实是否符合资格。如果您无法提供任何这些文件，您可签署一份自我声明，以声明您的收入。

### 注册我的 FasTrak® 收费感应器有何益处？

FasTrak® 收费感应器可让您能够在花完预充的 \$100 后，在符合车辆驾乘人数要求的情况下免费或以优惠价格使用快车道或收费桥。在您注册时，核心服务机构的个案管理人会协助您完成在线 FasTrak® 注册流程。您无需信用卡，即可注册您的 FasTrak® 收费感应器。

如需了解更多有关 FasTrak® 折扣的信息，请访问 <https://511.org/driving/express-lanes>。

### 如果我已经有 FasTrak® 收费感应器了，该怎么办？

您仍符合资格！您可把您通过社区交通福利计划获得的新感应器注册到您现有的 FasTrak® 帐户。请向个案管理人寻求帮助。

### 我是否必须注册我的 Clipper 卡？

否，您无需注册您的 Clipper 卡，即可消费预充的 \$100。但是，强烈建议您注册您的 Clipper 卡，以便每年展续您的福利。此外，如果您的 Clipper 卡丢失或被盗，您的剩余福利可轻松找回。

### 是否有其他可供我获享的交通折扣计划？

是，Clipper START 是一项地区计划，为符合条件的个人提供至多 50% 的交通费折扣。如果您符合 Clipper START 的资格，您会收到一个与该折扣计划有关的单张 Clipper 卡。如需了解更多信息和在线申请，请访问 [www.clipperstartcard.com/s/](http://www.clipperstartcard.com/s/)。此外，大多数的核心服务机构可提供宣传册，其中含有纸质版申请表以及其它有关 Clipper START 计划的信息。

### \$100 福利消费完之后会发生什么？

如果您选择 Clipper 卡福利，您可以继续使用该卡，但将需要充入额外资金以支付未来的交通行程。如需更多信息，请访问：[www.ClipperCard.com](http://www.ClipperCard.com)。

如果您选择 FasTrak® 收费感应器福利，您可以继续使用该感应器，但将需要充入资金以避免产生通行费罚款。您可使用现金或信用卡来充入更多资金。如需更多信息，请访问 [www.bayareafastrak.org](http://www.bayareafastrak.org)。

### 这项计划如何受到资助？

社区交通福利计划由“圣马特奥县 US 101 公路快速车道”资助。

## 联系我们：



650-523-0831



[info@smcpresslanes.org](mailto:info@smcpresslanes.org)



<https://smcpresslanes.org/>